The End Time Visitation of the Pillar of Fire

La Visitation de la Colonne de Feu au temps de la fin

EXODUS 3:1-6

1 Now Moses kept the flock of Jethro his father in law, the priest of Midian: and he led the flock to the backside of the desert, and came to the mountain of God, even to Horeb.

2 And the angel of the LORD appeared unto him in a flame of fire out of the midst of a bush: and he looked, and, behold, the bush burned with fire, and the bush was not consumed.

EXODE 3.1-6

1 Moïse faisait paître le troupeau de Jéthro, son beau-père, sacrificateur de Madian; et il mena le troupeau derrière le désert, et vint à la montagne de Dieu, à Horeb.

2 L'ange de l'Éternel lui apparut dans une flamme de feu, au milieu d'un buisson. Moïse regarda; et voici, le buisson était tout en feu, et le buisson ne se consumait point.

3 And Moses said, I will now turn aside, and see this great sight, why the bush is not burnt.

4 And when the LORD saw that he turned aside to see, God called unto him out of the midst of the bush, and said, Moses, Moses. And he said, Here am I.

5 And he said, Draw not nigh hither: put off thy shoes from off thy feet, for the place whereon thou standest is holy ground.

6 Moreover he said, I am the God of thy father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob. And Moses hid his face; for he was afraid to look upon God.

3 Moïse dit : Je veux me détourner pour voir quelle est cette grande vision, et pourquoi le buisson ne se consume point.

4 L'Éternel vit qu'il se détournait pour voir; et Dieu l'appela du milieu du buisson, et dit : Moïse! Moïse!
Et il répondit : Me voici!

5 Dieu dit : N'approche pas d'ici, ôte tes souliers de tes pieds, car le lieu sur lequel tu te tiens est une terre sainte.

6 Et il ajouta : Je suis le Dieu de ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob. Moïse se cacha le visage, car il craignait de regarder Dieu.

EXODUS 13:21-22

21 And the LORD went before them by day in a pillar of a cloud, to lead them the way; and by night in a pillar of fire, to give them light; to go by day and night:

22 He took not away the pillar of the cloud by day, nor the pillar of fire by night, from before the people.

EXODE 13.21-22

21 L'Éternel allait devant eux, le jour dans une colonne de nuée pour les guider dans leur chemin, et la nuit dans une colonne de feu pour les éclairer, afin qu'ils marchent jour et nuit.

22 La colonne de nuée ne se retirait point de devant le peuple pendant le jour, ni la colonne de feu pendant la nuit.

MATTHEW 3:11-12	MATTHIEU 3.11-12
11 I indeed baptize you with water unto repentance: but he that cometh after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Ghost, and with fire:	**11** Moi, je vous baptise d'eau, pour vous amener à la repentance; mais celui qui vient après moi est plus puissant que moi, et je ne suis pas digne de porter ses souliers. Lui, il vous baptisera du Saint-Esprit et de feu.
12 Whose fan is in his hand, and he will throughly purge his floor, and gather his wheat into the garner; but he will burn up the chaff with unquenchable fire.	**12** Il a son van à la main; il nettoiera son aire, et il amassera son blé dans le grenier, mais il brûlera la paille dans un feu qui ne s'éteint point.

MATTHEW 24:26-28	MATTHIEU 24.26-28
26 Wherefore if they shall say unto you, Behold, he is in the desert; go not forth: behold, he is in the secret chambers; believe it not.	**26** Si donc on vous dit : Voici, il est dans le désert, n'y allez pas; voici, il est dans les chambres, ne le croyez pas.
27 For as the lightning cometh out of the east, and shineth even unto the west; so shall also the coming of the Son of man be.	**27** Car, comme l'éclair part de l'orient et se montre jusqu'en occident, ainsi sera l'avènement du Fils de l'homme.
28 For wheresoever the carcase is, there will the eagles be gathered together.	**28** En quelque lieu que soit le cadavre, là s'assembleront les aigles.

ACTS 26:13-19

13 At midday, O king, I saw in the way a light from heaven, above the brightness of the sun, shining round about me and them which journeyed with me.

14 And when we were all fallen to the earth, I heard a voice speaking unto me, and saying in the Hebrew tongue, Saul, Saul, why persecutest thou me? it is hard for thee to kick against the pricks.

15 And I said, Who art thou, Lord? And he said, I am Jesus whom thou persecutest.

16 But rise, and stand upon thy feet: for I have appeared unto thee for this purpose, to make thee a minister and a witness both of these things which thou hast seen, and of those things in the which I will appear unto thee;

17 Delivering thee from the people, and from the Gentiles, unto whom now I send thee,

18 To open their eyes, and to turn them from darkness to light, and from the power of

ACTES 26.13-19

13 Vers le milieu du jour, ô roi, je vis en chemin resplendir autour de moi et de mes compagnons une lumière venant du ciel, et dont l'éclat surpassait celui du soleil.

14 Nous tombâmes tous par terre, et j'entendis une voix qui me disait en langue hébraïque : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu? Il te serait dur de regimber contre les aiguillons.

15 Je répondis : Qui es-tu, Seigneur? Et le Seigneur dit : Je suis Jésus que tu persécutes.

16 Mais lève-toi, et tiens-toi sur tes pieds; car je te suis apparu pour t'établir ministre et témoin des choses que tu as vues et de celles pour lesquelles je t'apparaîtrai.

17 Je t'ai choisi du milieu de ce peuple et du milieu des païens, vers qui je t'envoie,

18 afin que tu leur ouvres les yeux, pour qu'ils passent des ténèbres à la lumière et de la puissance de Satan à Dieu,

Satan unto God, that they may receive forgiveness of sins, and inheritance among them which are sanctified by faith that is in me.

19 Whereupon, O king Agrippa, I was not disobedient unto the heavenly vision:

pour qu'ils reçoivent, par la foi en moi, le pardon des péchés et l'héritage avec les sanctifiés.

19 En conséquence, roi Agrippa, je n'ai point résisté à la vision céleste :

58-0109 The Called-Out – Chicago IL

24 Jesus said, "When the Son of man is revealed from heaven." Let me close by saying this: that the Son of man is now being revealed from heaven.

"Will it come after while, Brother Branham?"

It is now. And I hope I won't have to make this so personal of this own meeting, but that your spirit within you that's give you by God, can read what I'm talking about. The Son of man has already come from glory and is revealing Himself for the past few years to His Church in mercy, showing them His great Presence, doing the same things that He did when He was here on

58-0109 Les Appelés à sortir – Chicago IL

24 Jésus a dit : "Quand le Fils de l'homme se révélera du ciel." Permettez-moi de conclure en disant ceci : le Fils de l'homme est maintenant en train de se révéler du ciel.

"Est-ce que cela arrivera après un certain temps, Frère Branham?"

C'est maintenant. Et j'espère que je n'aurai pas à exprimer cela d'une façon trop personnelle, au cours de cette réunion, mais que votre esprit, qui est en vous, qui vous a été donné par Dieu, peut saisir de quoi je parle. Le Fils de l'homme est déjà là, venu de la Gloire, et Il Se révèle depuis quelques années à Son Église, Il exerce la miséricorde, Il leur montre Sa glorieuse Présence, Il fait les mêmes

earth, revealing Himself like He did to Abraham, before the destruction. He has come now in mercy, revealing Himself to the Church. It's being laughed at and scoffed at. The next time He reveals Hisself, it'll be in judgment on the world and the nations that's forgot God and sinned their way of grace—their day of grace, rather, away. Because they have forgotten God. And they're doing the same thing that they did to the Angel of the Lord back there, mocking and making fun of it. But He's here now in mercy.

choses que lorsqu'Il était ici sur terre, Il Se révèle comme Il l'avait fait à Abraham, avant la destruction. Il est maintenant venu exercer la miséricorde, Il Se révèle à l'Église. Cela a été raillé et ridiculisé. La prochaine fois qu'Il Se révélera, ce sera pour exercer un jugement sur le monde et sur les nations qui ont oublié Dieu et qui ont, par leur péché, laissé passer leur voie de grâce, ou plutôt, leur jour de grâce. Parce qu'ils ont oublié Dieu. Et ils font la même chose que ce qu'ils avaient fait à l'Ange du Seigneur à cette époque-là, ils se moquent et raillent cela. Mais Il est maintenant ici dans la miséricorde.

65-1128M God's Only Provided Place Of Worship – Shreveport LA

264 No leaven among you, that brings the entire fullness of the godhead bodily among you. Couldn't do it in Luther's age, couldn't do it in Wesley's age, couldn't do it in Pentecostal age; but in the day when the Son of man will be manifested, revealed, brought back the Church together with the entire Deity of God amongst His people, showing the same visible signs, manifesting Himself like He did at the beginning when He was manifested on earth in a form of a Prophet-God. Oh!

65-1128M Le seul lieu d'adoration que Dieu a donné – Shreveport LA

264 Aucun levain au milieu de vous, ce qui amène toute la plénitude de la Divinité corporellement parmi vous. Cela ne pouvait pas arriver dans l'âge de Luther, ça ne pouvait pas arriver dans l'âge de Wesley, ça ne pouvait pas arriver dans l'âge pentecôtiste; mais au jour où le Fils de l'homme sera manifesté, révélé, qu'Il aura uni l'Église de nouveau, avec la Divinité entière de Dieu parmi Son peuple, opérant les mêmes signes visibles, Se manifestant comme Il l'a fait au commencement, quand Il S'est manifesté sur la terre sous la forme

Glory! Promised by Malachi 4, promised by the rest of the Scriptures.

d'un Dieu-Prophète. Oh! Gloire! Promis par Malachie 4, promis par le reste des Écritures.

59-1219 Questions and Answers on the Holy Ghost – Jeff IN

77 But come face to face with it. Face it down. They can face the Lutherans, the—the Methodist can. The Pentecostal can face the Methodist. I can face the Pentecostal with it. It's exactly right. It's true. Why is it? We're walking in the Light as He is in the Light. See? We're moving up the King's Highway, and farther it comes, more grace is given, more power is given, more supernatural is given. And there we are. This is the hour to where the Holy Spirit has come down in the form of a Light like He was at the beginning, a Pillar of Fire, and has manifested Himself, doing the very same things that He did when He was here on earth. And Jesus said, "How do you know whether they're right or not? By their fruits you shall know them. He that believeth in Me, the works that I do shall he do also. These signs shall follow them that believe."

59-1219 Questions et réponses sur le Saint-Esprit – Jeffersonville IN

77 Mais regardez la chose en face. Faites-y face. Ils peuvent affronter les luthériens, les—les méthodistes le peuvent. Les pentecôtistes peuvent affronter les méthodistes. Je peux affronter les pentecôtistes avec cela. C'est tout à fait exact. C'est vrai. Pourquoi donc? Nous marchons dans la Lumière, comme Lui-même est dans la Lumière. Voyez? Nous montons le Chemin du Roi, et plus nous avançons, plus de grâce nous est donnée, plus de puissance nous est donnée, plus de surnaturel nous est donné. Et voilà où nous en sommes. C'est maintenant l'heure où le Saint-Esprit est descendu sous la forme d'une Lumière, comme Il était au commencement, une Colonne de Feu, et Il S'est manifesté, en faisant exactement les mêmes choses que celles qu'Il avait faites quand Il était ici sur terre. Et Jésus a dit : "Comment reconnaîtrez-vous s'ils sont dans le vrai ou non? Vous les reconnaîtrez à leurs fruits. Celui qui croit en Moi fera, lui aussi, les œuvres que Je fais. Voici les signes qui accompagneront ceux qui auront cru."

63-1201M AN ABSOLUTE – SHREVEPORT LA

51 Now we find that Paul, the rest of his life, had that for a tie post. He had met God, face to face, and was commissioned by God. What a tie post! What an Absolute! That was the end of all arguments. That was the end of everything for Paul. All strife, everything was gone. I don't care what the Pharisees said, the Sadducees said, or anybody else; he met God vindicated by the Word, that settled it! That was the rest of his life. Because he had seen God manifested, and had been proven to him that It was God, by the Word, and by the shape and form that He was in, and by an audible Voice that spoke to him exactly what it was. Now, that was a great thing. No wonder he could say, before the—the Agrippa, "I was not disobedient to the Heavenly vision." He was tied to it. There was something real, something that he knowed, something that nobody could take away from him.

63-1201M UN ABSOLU – SHREVEPORT LA

51 Maintenant, nous remarquons que Paul, jusqu'à la fin de sa vie, avait cela comme poteau d'attache. Il avait rencontré Dieu face à face et avait été commissionné par Dieu. Quel poteau d'attache! Quel Absolu! Ça, c'était la fin de toutes les disputes. Pour Paul, c'était la fin de toutes ces choses. Tout conflit, tout était parti. Peu importait ce que disaient les pharisiens, ce que disaient les sadducéens, ou qui que ce soit d'autre; il avait rencontré Dieu confirmé par la Parole, c'était réglé! Jusqu'à la fin de sa vie. Parce qu'il avait vu Dieu manifesté, et il avait reçu la preuve que C'était Dieu, par la Parole, et par la silhouette et la forme qu'Il avait, et par une Voix audible qui lui a dit précisément ce qu'il en était. Eh bien, c'était une chose glorieuse. Pas étonnant qu'il pouvait dire, devant le—le, Agrippa : "Je n'ai pas désobéi à la vision Céleste." Il était attaché à cela. Il y avait quelque chose de réel, quelque chose qu'il connaissait, quelque chose que personne ne pouvait lui enlever.

62-1230M ABSOLUTE – JEFFERSONVILLE IN

83 Let's take Moses. Moses, the—the runaway servant-prophet, that God had raised him up and educated him in Pharaoh's palace. And—and Moses went out with his theological training, and was the first man he slew. Then, the first little defect come along, then Moses was scared to death.

84 Why? He had no absolute. He only had his—his mother's testimony of his birth. He was a strange child. He had his mother's word about it. He had the scrolls that God had perhaps in paper somewhere, they had written, packed along with them, that God was going to visit His children. He knowed that that was the time. Like we do now, we know something is fixing to happen.

85 Now, Moses knowed that was the time, and he knowed that he was chosen for it, but he didn't have an absolute. See?

86 And one day, on the backside of the desert, when he had lost the vision, God appeared to him, in a burning bush. And He said, "Moses, I have seen the afflictions of My people. I've heard their groans and crying, of those taskmasters punishing them. And I have remembered My promise.

62-1230M L'ABSOLU – JEFFERSONVILLE IN

83 Prenons Moïse. Moïse, le—le prophète serviteur fugitif, que Dieu avait élevé et instruit dans le palais de Pharaon. Et—et Moïse est sorti avec sa formation théologique, et il a tué le premier homme. C'est alors que, devant son premier petit manquement, Moïse a eu une peur bleue.

84 Pourquoi? Il n'avait pas d'absolu. Il n'avait que le témoignage de sa—sa mère concernant sa naissance. Il était un enfant étrange. Il avait la parole de sa mère à ce sujet. Il avait les rouleaux où il était dit que Dieu, — peut-être sur papier, quelque part, qu'on avait écrit et qu'ils transportaient avec eux, — que Dieu allait visiter Ses enfants. Il savait que c'était le moment. Comme nous le savons maintenant, nous savons que quelque chose est sur le point d'arriver.

85 Eh bien, Moïse savait que c'était le moment, et il savait qu'il était choisi pour cela; mais il n'avait pas d'absolu. Voyez?

86 Et un jour, derrière le désert, quand il avait perdu la vision, Dieu lui est apparu dans un buisson ardent. Il a dit : "Moïse, J'ai vu les afflictions de Mon peuple. J'ai entendu leurs gémissements et les cris que leur font pousser ces chefs de corvées qui les punissent. Et Je me suis souvenu de

I've come down to deliver them. Now go down to Egypt." Oh, my!

87 Said Moses, complaining, saying, "I don't speak very well. My—my deliverance is not very well. They won't believe me."

He said, "What's in your hand?"

He said, "A stick."

88 He said, "Throw it down." It turned to a serpent. Said, "Pick it up by the tail." It turned back again to a stick. He was giving him the assurance, a vindication.

89 When God gives an absolute, He gives the vindication to that absolute, always.

Ma promesse. Je suis descendu pour les délivrer. Maintenant, pars en Égypte." Oh! la la!

87 Là, Moïse s'est plaint, en disant : "Je ne parle pas très bien. Mon—mon élocution n'est pas très bonne. Ils ne me croiront pas."

Il a dit : "Qu'y a-t-il dans ta main?"

Il a répondu : "Un bâton."

88 Il a dit : "Jette-le par terre." Il est devenu un serpent. Il a dit : "Saisis-le par la queue." Il est redevenu un bâton. Il lui donnait l'assurance, une confirmation.

89 Quand Dieu donne un absolu, Il donne toujours une confirmation de cet absolu.

63-1201M An Absolute – Shreveport LA

147 When I seen that Pillar of Fire, like Paul on the road down to Damascus, I knowed that was God's Absolute, there was coming a revival was going to sweep the lands. I knowed It would forerun the second Coming of Jesus Christ, and I believe it yet today. It's my Absolute, though it was a paradox. Sure, it was a paradox, for a Pillar of Fire to hang up there in the sky. And papers and everything taking the picture of It.

63-1201M Un Absolu – Shreveport LA

147 Quand j'ai vu cette Colonne de Feu, comme Paul sur le chemin de Damas, j'ai su que c'était l'Absolu de Dieu, qu'un réveil qui allait envahir les pays viendrait. Je savais que Cela serait le précurseur de la seconde Venue de Jésus-Christ, et je le crois encore aujourd'hui. C'est mon Absolu, bien que ce fût un paradoxe. Assurément, c'était un paradoxe, qu'une Colonne de Feu soit suspendue là dans le ciel. Et des journaux et tout qui La prennent en photo.

63-1201M An Absolute – Shreveport LA

54 And every man or woman that has an experience with God, has met this same Pillar of Fire upon the sacred grounds of your heart. “There is no theologian, no devil, no nothing,” Paul said, “nothing present, nothing future, death, sickness, sorrow, can separate us from that love of God, that’s in Christ Jesus.” It’s a tie post. You know something happened. No matter how much science raise up and says *this*, *that*, or the *other*, you are tied. You and God become one. He is in you, and you are in Him. “At that day you’ll know that I am in the Father, the Father in Me; I in you, and you in Me.” You are tied to Him.

63-1201M Un Absolu – Shreveport LA

54 Et tout homme ou femme qui a une expérience avec Dieu a rencontré cette même Colonne de Feu sur le terrain sacré de son cœur. “Aucun théologien, aucun démon, ni rien,” a dit Paul, “ni les choses présentes, ni les choses à venir, la mort, la maladie, le chagrin, rien ne peut nous séparer de cet amour de Dieu manifesté en Jésus-Christ.” C’est un poteau d’attache. Vous savez que quelque chose s’est passé. Peu importe combien la science s’élève et dit *ceci*, *cela* ou *autre chose*, vous êtes attaché. Vous et Dieu devenez un. Il est en vous, et vous êtes en Lui. “En ce jour-là, vous connaîtrez que Je suis dans le Père, que le Père est en Moi; Moi en vous, et vous en Moi.” Vous êtes attaché à Lui.

65-0424 One In A Million – Los Angeles CA

54 When Israel left Egypt, there was approximately two million people left at the same time. Every one of them heard the message of a prophet. Every one of them saw the Pillar of Fire. Every one of them was baptized

65-0424 Un sur un million – Los Angeles CA

54 Quand Israël a quitté l’Égypte, ils étaient environ deux millions de personnes, qui sont parties en même temps. Tous, ils ont entendu le message d’un prophète. Tous, ils ont vu la Colonne de Feu. Tous, ils ont reçu le baptême de Moïse, dans la

to Moses, in the Red Sea. Every one of them shouted in the—in the Spirit, beat the tambourines and run up and down the bank, with Miriam, when Moses sang in the Spirit. They, every one, drank from the same spiritual Rock. They, every one, eat fresh Manna every night. Every one of them! But there was two made the land, one out of a million.

55 What was the test? They all drink in the same Rock, they all eat the same spiritual Manna as we're eating this morning, but the Word test proved them. When it come to the time of Kadesh-barnea, when they started over into the promised land, and they could not go over till they was tested by the Word. And all the—the other ten came back, and said, "We can't make it! The people are like… We're like grasshoppers to them, their great walled cities. The opposition is too great."

56 But Joshua and Caleb stilled the people. They said, "We're more than able to do it!" Why? God said, before they left, the promised land, "I've given you the land. I've give it to you. It's yours." But there were one out of each million.

mer Rouge. Tous, ils ont poussé des cris par le—l'Esprit, ils ont battu du tambourin et couru de long en large sur la côte, avec Miryam, quand Moïse a chanté par l'Esprit. Tous, ils ont bu au même Rocher spirituel. Tous, ils ont mangé de la Manne fraîche tous les soirs. Tous! Mais il y en a deux qui sont entrés dans le pays : un sur un million.

55 Quel a été le test? Ils ont tous bu au même Rocher, ils ont tous mangé la même Manne spirituelle, comme nous en mangeons ce matin, mais c'est par le test de la Parole qu'ils ont été mis à l'épreuve. Quand est arrivée l'heure de Kadès-Barnéa, au moment où ils allaient entrer dans le pays promis, ils ne pouvaient pas y entrer avant d'avoir été testés par la Parole. Et tous les—les dix autres sont revenus, et ils ont dit : "Nous ne pouvons pas y arriver! Les gens sont comme... Nous sommes comme des sauterelles à côté d'eux, de leur grande ville fortifiée. L'opposition est trop forte."

56 Mais Josué et Caleb ont fait taire le peuple. Ils ont dit : "Nous sommes plus que capables d'y arriver!" Pourquoi? Dieu avait dit, avant qu'ils partent, le pays promis : "Je vous ai donné le pays. Je vous l'ai donné. Il est à vous." Mais il y en a eu un sur un million.

62-0909E In His Presence – Jeffersonville IN

36 Such a person and such a man, such a time and how they felt! We have also, ourselves, we've seen the Glory of God like these men did. Sure. We seen It. We seen the Glory of God like Abraham saw It. We saw the Glory of God like Moses saw It, same Pillar of Fire, the same Power of God, the same Christ un-…revealing Himself, showing Himself, keeping His Word in the last day. How can we come by then, and walk and treat It so lightly? How can we walk around and hold to our creeds and denominations, and not take the Word of God? What will it be for us in that Day? How will it happen with us, when we seen the Glory of God?

62-0909E Dans Sa Présence – Jeffersonville IN

36 Une personne pareille, et un homme pareil, en un moment pareil, et ce qu'ils ont ressenti! Et nous aussi, nous avons nous-mêmes vu la Gloire de Dieu, comme ces hommes-là L'ont vue. Certainement. Nous L'avons vue. Nous avons vu la Gloire de Dieu comme Abraham L'a vue. Nous avons vu la Gloire de Dieu comme Moïse L'a vue : la même Colonne de Feu, la même Puissance de Dieu, le même Christ dé-…qui Se révèle, qui montre ce qu'Il est, qui tient Sa Parole, en ce dernier jour. Alors, comment pouvons-nous venir en ce lieu, et marcher, prendre Cela autant à la légère? Comment pouvons-nous marcher comme ça, rester attachés à nos credos et à nos dénominations, et ne pas accepter la Parole de Dieu? Ça va se passer comment, pour nous, en ce Jour-là? Il va nous arriver quoi, à nous, après que nous avons vu la Gloire de Dieu?

61-0121 Mary's Belief – Beaumont TX

51 The Messenger of the Holy Spirit of God is in the building today — the Messenger, the Holy Ghost, bringing peace, reflecting

61-0121 La croyance de Marie – Beaumont TX

51 Le Messager, le Saint-Esprit de Dieu, est dans la salle aujourd'hui — le Messager, le Saint-Esprit, apportant la paix, reflétant Jésus-Christ. La

Jesus Christ. The great Pillar of Fire hangs over us. You say, "I don't see it." But you can feel it, so in one… one sense of the body is just as good as the other one. So your sight could deceive you more than your feeling.

So then if it don't do the same work, then it isn't the same Holy Ghost; but if It does the same work, then It is the Holy Ghost, the same One. Amen. Do you believe that?

glorieuse Colonne de Feu est là, au-dessus de nous. Vous dites : "Je ne la vois pas." Mais vous pouvez la ressentir, alors un... un sens du corps est tout aussi valable que l'autre. Donc, votre vue pourrait vous tromper plus facilement que ce que vous ressentez.

Donc, et s'Il ne fait pas les mêmes œuvres, eh bien, ce n'est pas le même Saint-Esprit; mais, s'Il fait les mêmes œuvres, alors c'est bien le Saint-Esprit, le Même. Amen. Croyez-vous cela?

65-0429E The Choosing Of A Bride – Jeffersonville IN

136 You get my tape on *Marriage And Divorce*. That, up on top the mountain at Tucson, here not long ago, I was up there praying about it. They dismissed the schools, to watch that Pillar of Fire circle the mountain and go in a funnel, back and forth, up and down. People around here knows it, there, and saw It; and It…when He told me the Truth of this marriage and divorce questions.

65-0429E Le choix d'une Épouse – Jeffersonville IN

136 Procurez-vous ma bande sur *Le mariage et le divorce*. Au sommet de la montagne, à Tucson, il n'y a pas longtemps, j'étais là-haut en train de prier à ce sujet. Et ils ont laissé sortir les enfants des écoles pour observer cette Colonne de Feu qui décrivait un cercle autour de la montagne, et qui prenait la forme d'un entonnoir, tout en faisant un mouvement de va-et-vient, montant et descendant. Il y a des gens ici qui sont au courant, ils étaient là-bas et L'ont vue; et Elle... au moment où Il m'a exposé la Vérité sur ces questions relatives au mariage et au divorce.

63-0901M Token – Jeffersonville IN

384 Now, they think it's crazy. But to us who believe and know the Truth, we know It is His living Presence, for It does the same things that He did when He was here on earth. Amen.

385 "Oh," they say, "they just imagine they see that Pillar of Fire." Oh, no! Oh, no! We don't imagine nothing.

386 They thought Paul imagined It, too. Egypt thought Israel imagined It, but It taken them to the promised land. Yes, sir! We don't…

387 Hebrews 13:8, you know, "Jesus Christ the same yesterday, today, and forever," if you're putting that, down, see, that, "He's the same." It—it ain't—it ain't same…some imagination.

63-0901M Le Signe – Jeffersonville IN

384 Or eux, ils trouvent que c'est fou. Mais pour nous qui croyons et qui connaissons la Vérité, nous savons qu'il s'agit de Sa Présence vivante, car Elle fait les mêmes choses qu'Il a faites lorsqu'Il était ici sur terre. Amen!

385 "Oh, disent-ils, ils ne font que s'imaginer voir cette Colonne de Feu." Oh non! Oh non! Nous ne nous imaginons rien du tout.

386 Ils pensaient que Paul se L'était imaginée aussi. L'Égypte pensait qu'Israël se L'était imaginée, mais Elle les a conduits à la terre promise. Oui monsieur! Nous ne...

387 Hébreux 13.8, vous savez : "Jésus-Christ est le même hier, aujourd'hui, et éternellement" (si vous le prenez en note, voyez-vous) — "Il est le même". Ce—ce n'est pas—ce n'est pas quelque chose d'imaginaire.

64-0614M The Unveiling Of God – Jeffersonville IN

158 Now notice, God warned any persons not to try to follow Moses into the veil of Fire. Moses was to be veiled, he had to come out of there. Moses

64-0614M Dieu dévoilé – Jeffersonville IN

158 Alors, remarquez, Dieu a adressé une mise en garde à tous, de ne pas essayer de suivre Moïse à l'intérieur du voile de Feu. Moïse devait être voilé, il devait en ressortir ainsi. Moïse, quand il entrait, c'était Moïse, qui pénétrait

went in as Moses, went into this Pillar of Fire; and when he walked back out, he was veiled. For, he went into There, out of his traditions, the traditions of the elders. He had saw the Pillar of Fire, but now he goes into the Pillar of Fire. See? Amen! And he come forth, veiled. God's Word in a man, veiled! Here he come walking out, oh, my, I can see it. Warned nobody else to try it, nobody can impersonate That. You better not. See? Even a priest or a holy man, whoever it was, cardinal, bishop, anything else, trying to go in that veil, died. God warned them. We'll have no impersonations.

dans cette Colonne de Feu; et quand il ressortait, il était voilé. En effet, il était entré Là-dedans, débarrassé de ses traditions, des traditions des anciens. Il avait vu la Colonne de Feu, mais voici qu'il pénètre dans la Colonne de Feu. Voyez? Amen! Et il ressort, voilé. La Parole de Dieu dans un homme, voilée! Le voici qui sort, en marchant, oh! la la! je peux le voir. Il a adressé une mise en garde : que personne d'autre ne s'avise d'essayer, personne ne peut imiter Cela. Vaudrait mieux pas. Voyez? Que ce soit même un prêtre, ou un saint homme, ou qui que ce soit, un cardinal, un évêque, quoi que ce soit d'autre, s'il essayait de pénétrer à l'intérieur de ce voile, il mourait. Dieu les a mis en garde : nous n'accepterons aucune imitation.

64-0629 The Mighty God Unveiled Before Us – Philadelphia PA

105 Now, if Moses, with the natural law, (as Paul, in Second Corinthians here, has revealed to us), had to veil his face with the natural, how much more will the Spiritual be glorious and veiled to the unbeliever before it's made manifest to him! How much more would they call… Moses was an oddball. How much more will

64-0629 Le Dieu Puissant dévoilé devant nous – Jeffersonville IN

105 Or, si Moïse avec la loi naturelle (comme Paul, dans II Corinthiens, nous l'a révélé ici) devait voiler son visage avec le naturel, à combien plus forte raison le Spirituel sera-t-il glorieux et voilé à l'incroyant avant d'être manifesté devant lui! À combien plus forte raison appellera-t-on... Moïse était un drôle d'oiseau. À combien plus forte raison vous appellera-t-on

they call you, who has broke through the veil, has went into the Pillar of Fire, has come out with the Blessing! And now you are veiled. The people can't see it. They can't understand It.

106 "If the natural be glorious, how much more will the supernatural! If the natural, which had an end to it, was to be glorious, how much more This which has no end to it, will be glorious!"

107 But, still, It's veiled. It's veiled not to the believer, but to the unbeliever. He cannot see It. God always veils Himself from the unbeliever. Traditions hide It. Like they did then, they do it today.

108 That was a spiritual veil that we have now, where the natural veil was. They are vindicated by the prophet with the written Word, a prophesier, one who comes with the written Word, to make It plain.

109 They knowed the Word was there, but they didn't know what It meant. And Moses made It plain. He said, "The commandment says *This*, and *this* is why." He made It plain. And before It was made plain, It was veiled.

ainsi, vous qui avez franchi le voile, avez pénétré dans la Colonne de Feu, et en êtes ressortis avec la bénédiction! Et maintenant vous êtes voilés! Les gens ne peuvent pas voir. Ils ne peuvent pas comprendre Cela.

106 "Si le naturel fut glorieux, combien plus le surnaturel le sera-t-il! Si le naturel, qui était passager, fut glorieux, combien plus glorieux sera ce qui n'a pas de fin!"

107 Mais néanmoins, C'est voilé. Ce n'est pas voilé au croyant, mais à l'incroyant. Il ne peut pas voir Cela. Dieu Se voile toujours à l'incroyant. Les traditions cachent Cela. Comme il en était alors, ainsi en est-il aujourd'hui.

108 À présent nous avons un voile spirituel à la place du voile naturel d'autrefois. Ces choses étaient confirmées par le prophète qui avait la Parole écrite, un prophétiseur, c'est-à-dire quelqu'un qui vient avec la Parole écrite, afin de La rendre claire.

109 Ils savaient que la Parole était là, mais ils n'En connaissaient pas le sens. Et Moïse L'a rendue claire. Il a dit : "Le commandement dit *Ceci*, et *voici* pourquoi." Il a rendu la Parole claire. Et avant d'être rendue claire, Elle était voilée.

64-0629 The Mighty God Unveiled Before Us – Philadelphia PA

148 We notice another thing, in the Old Testament. I have the Scripture here, in Exodus. That, the old badger skins, what did it do? It hid the Glory of God from the people. The badger skins; even people couldn't see It, because it was a skin that held It. The skin was… The Glory of God was behind the skin.

149 And now the Glory of God is behind your skin. That's right. And the traditions don't see It. It's inside the veil, where His Word was.

64-0629 Le Dieu Puissant dévoilé devant nous – Jeffersonville IN

148 Nous remarquons autre chose, dans l'Ancien Testament. J'ai ici une référence dans l'Exode. Ces vieilles peaux de blaireaux, à quoi servaient-elles? À cacher la Gloire de Dieu au peuple. Les peaux de blaireaux; la raison pour laquelle les gens ne pouvaient pas La voir, c'est qu'une peau L'enveloppait. La peau était... La Gloire de Dieu était derrière la peau.

149 Et maintenant, la Gloire de Dieu est derrière votre peau à vous. C'est vrai. Et les traditions ne La voient pas. Elle est à l'intérieur du voile, là où était Sa Parole.

64-0418b A Paradox – Tampa FL

219 The Pillar of Fire is identified scientifically, and by the reaction, by Its character and everything else, just the same. As It was when It was dwelling in the body of God's only begotten Son, so does It dwell in the Body of His adopted sons for the last day.

64-0418b Un paradoxe – Tampa FL

219 La Colonne de Feu a été identifiée scientifiquement et par la réaction qu'Elle produit, par Ses caractéristiques et par tout le reste, Elle est exactement la même. Comme lorsqu'Elle habitait dans le corps du Fils unique de Dieu, voici qu'Elle habite maintenant dans le Corps de Ses fils adoptés pour le dernier jour.

57-0407M God Keeps His Word – Jeffersonville IN

141 If it's for salvation, if it's for a Divine healing, if it's for more blessing, if it's for…?…if it's for anything that God promised, make footprints! Amen. "Every place the sole of your foot sets, that have I given you for a possession." God promised it. God keeps His Word. God's Word is everlasting true. I believe It. You believe It. Brothers, it's time for us to make footprints. We can't stay right here in this same camp. The Fire is moving on. Let's move on, from glory to glory, from Bible experience to Bible experience. Let's unfold and open up our hearts, raise up our hands to God. Keep sane; stay in the Bible. Don't get outside of That. Stay right There.

142 Follow! We've got the Prophet of God; we've got the Word of God; and we got the Angel of God. He is a leading this Church just exactly like He led in them days. That's exactly right. The Word of God is before us; the Prophet of God is the Holy Spirit; the Angel of God is leading the Church. We are moving in the Pillar of Fire, in the Glory of God,

57-0407M Dieu tient Sa Parole – Jeffersonville IN

141 Si c'est pour le salut, si c'est pour la guérison Divine, si c'est pour plus de bénédictions, si c'est pour...?... si c'est pour quoi que ce soit que Dieu a promis, laissez vos empreintes! Amen. "Tout lieu où vous poserez la plante de vos pieds, Je vous l'ai donné, il vous appartient." Dieu l'a promis. Dieu tient Sa Parole. La Parole de Dieu est éternellement vraie. Je La crois. Vous La croyez. Frères, il est temps pour nous de laisser des empreintes. Nous ne pouvons pas rester ici, toujours dans le même camp. Le Feu continue à avancer. Avançons, de gloire en gloire, d'expérience biblique en expérience biblique. Développons-nous et ouvrons nos cœurs, levons les mains vers Dieu. Gardez toujours votre bon sens, restez dans la Bible. N'En sortez pas. Restez Là.

142 Suivez! Nous avons le Prophète de Dieu, nous avons la Parole de Dieu, et nous avons l'Ange de Dieu. Il conduit cette Église, exactement comme Il la conduisait à cette époque-là. C'est tout à fait exact. La Parole de Dieu est devant nous; le Prophète de Dieu, c'est le Saint-Esprit; l'Ange de Dieu conduit l'Église. Nous avançons dans la Colonne de Feu, dans la Gloire de Dieu, "assis

"Sitting together in Heavenly places in Christ Jesus." "Now we are sons and daughters of God." And the great revelation of the Word, the Holy Spirit sinking It into the hearts, and bringing forth the trees of salvation, righteous living, love, joy, peace, longsuffering, goodness, gentleness, patience. Sure is!

ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ". "Nous sommes maintenant fils et filles de Dieu." Et la glorieuse révélation de la Parole, le Saint-Esprit qui La fait pénétrer dans les cœurs, et qui produit des térébinthes du salut, une vie droite, l'amour, la joie, la paix, la longanimité, la bonté, la bienveillance, la patience. Assurément!

63-0714M WHY CRY? SPEAK! – JEFFERSONVILLE IN

137 A man picked up the picture of the Angel of the Lord, the other day, a Baptist minister, and laughed at It. See, that's—that's blasphemy. See? There is no forgiveness for that.

138 That's what Jesus said, see. It's blasphemy; when you see It doing the very works that Christ did. And He said… When, they seen that works in Christ, He was the Sacrifice, and they called Him "Beelzebub, a devil," for, 'cause He was doing it. And now they say… He said, "I forgive you for that. But when the Holy Ghost comes to do the same thing, you speak a word against It, it'll never be forgiven you, in this world or the world to come." See? Just one word is all you have to say against

63-0714M POURQUOI CRIER? PARLE! – JEFFERSONVILLE IN

137 Un homme a pris cette photo de l'Ange du Seigneur, l'autre jour; c'était un prédicateur baptiste, et il s'est moqué de cela. Voyez, c'est—c'est un blasphème. Voyez? Il n'y a pas de pardon pour cela.

138 C'est ce que Jésus a dit, voyez-vous. C'est un blasphème. Lorsque vous Le voyez faire les mêmes œuvres que Christ. Et Il a dit... Lorsqu'ils virent ces œuvres en Christ, qui était le sacrifice, ils L'ont appelé "Béelzébul, un démon", parce qu'Il faisait cela. Et maintenant ils disent... Il a dit : "Je vous pardonne pour cela. Mais lorsque le Saint-Esprit viendra et fera la même chose, si vous prononcez un mot contre Lui, cela ne vous sera jamais pardonné, ni dans ce monde, ni dans le monde à venir." Voyez? Juste un mot, c'est tout ce

It. See? And then…

139 Because, if that Life, if you've been ordained to Eternal Life, then that Life would burst forth when you seen It. You would recognize It, like the little woman at the well, and—and the different ones. But if it's not there, it can't come to Life, for there's nothing there to come to Life with. As my old mother used to say, "You can't get blood from a turnip," because there's no blood in it. Now, that's the same thing.

que vous avez à dire contre Lui. Voyez? Et alors...

139 Parce que, si cette Vie, si vous aviez été destinés à la Vie Éternelle, alors cette Vie jaillirait, quand vous verriez Cela. Vous Le reconnaîtriez, comme la petite femme au puits et—et différents autres. Mais, si elle n'est pas là, elle ne peut pas venir à la Vie, car il n'y a là rien qui puisse venir à la Vie. Comme ma vieille mère avait l'habitude de dire : "On ne peut pas faire sortir du sang d'un navet", parce qu'il n'y a pas de sang en lui. Maintenant, c'est la même chose.

65-0219 This Day This Scripture Is Fulfilled – Jeffersonville IN

156 And when God came down there and said that, when I was a little boy, in a burning bush, or a bush up there, on fire with a Pillar of Fire, up here at Wathen's place on the Utica Pike; packing water back there, from that barn to a moonshine still, you know the truth of it. He said, "Don't you never smoke, or drink, or defile your body, for there's a work for you to do when you get older." I testify to that being the Truth, that I saw It. And God, as He did with Moses, spoke out before the congregation down yonder, and

65-0219 Aujourd'hui cette Écriture est accomplie – Jeffersonville IN

156 Et alors que Dieu était venu là-bas et qu'Il avait dit ça, — quand j'étais un petit garçon, — dans un buisson ardent, ou, dans un buisson là-bas, embrasé par une Colonne de Feu, ici chez les Wathen, sur Utica Pike; je transportais de l'eau là-bas, de la grange jusqu'à l'alambic, vous savez que c'est la vérité. Il a dit : "Ne fume jamais, ne bois jamais, ne souille jamais ton corps, car tu auras une œuvre à accomplir quand tu seras plus âgé." J'atteste la Vérité de ça, je L'ai bien vue. Et Dieu, comme Il l'avait fait dans le cas de Moïse, Il a parlé devant l'assemblée qui se trouvait là-bas, et

said, “This is the Truth.”

This day this Scripture is fulfilled in the midst of us.

157 Watch what He said about the discernment, and how it would be; from laying hands upon them, to knowing the secret of the heart. This day this Scripture is fulfilled before our very eyes.

Il a dit : “C’est la Vérité.”

Aujourd’hui cette Écriture est accomplie au milieu de nous.

157 Regardez ce qu’Il avait dit au sujet du discernement, et la façon dont ça se passerait : de l’imposition des mains aux gens, jusqu’à connaître le secret du cœur. Aujourd’hui cette Écriture est accomplie devant nos propres yeux.

65-1128E ON THE WINGS OF A SNOW-WHITE DOVE – SHREVEPORT LA

108 John looked up! Now, what is he? The prophet! And here is the Word, there comes the Word coming right straight to the prophet, right to the water. John said, “Behold, the Lamb of God that takes away the sin of the world. There He is, that’s Him.” Jesus never spoke a word, walked right out into the water. And I can see there, standing in that water (think of a drama), two of the greatest that ever struck the earth: God the Word, and His prophet.

109 Notice, the Word come to the prophet in *this* dispensation of grace, in the water (uh-huh). I thought you’d catch it (uh-huh). In the water! The first revelation of the Word was in the water. Now

65-1128E SUR LES AILES D’UNE COLOMBE BLANCHE COMME LA NEIGE – SHREVEPORT LA

108 Jean a levé la tête! Or, qu’est-il? Le prophète! Et voici la Parole, voici que vient la Parole, s’avançant tout droit vers le prophète, dans l’eau. Jean dit : “Voici l’Agneau de Dieu qui ôte le péché du monde. Le voici, c’est Lui.” Jésus n’a pas dit un seul mot. Il s’est avancé tout droit dans l’eau. Je peux voir, debout dans cette eau, (imaginez la scène!) deux des plus grands êtres à avoir jamais visité la terre : Dieu la Parole, et Son prophète.

109 Remarquez, la Parole est venue au prophète dans *cette* dispensation de la grâce, dans l’eau (hmm). Je pensais que vous le saisiriez (hmm). Dans l’eau! La première révélation de la Parole a eu lieu dans l’eau. Maintenant, voyez-vous

you see where the Bride started, the Evening-light Message? In the water! The Word, true Word not mixed up with creeds, but come to the prophet in the water, by the water.

où l'Épouse, le Message de la Lumière du soir, a commencé? Dans l'eau! La Parole, la vraie Parole qui n'est pas mélangée avec des credos, mais qui est venue au prophète dans l'eau et par l'eau.

63-0901M TOKEN – JEFFERSONVILLE IN

184 Every spiritual happening is a sign from God. Be careful. Notice that, see. Watch, every spiritual happening, everything that happens, is a sign. We're not here by accident. These things just don't happen by accident. It's a sign. It's a sign, to get—get to safety, quickly. Noah was a sign to his generation; Elijah was a sign to his; John was a sign to his. See? Everything, the Message of the hour, is a sign. Watch It, look what It's doing. See? It's a sign. Everything has a meaning.

185 And no other time could this type of a Message ever happen. It could not have come in Luther's day, couldn't have come in Wesley's day, it couldn't even come in Pentecostal day. It couldn't do it. See? There's no…been no such thing happen, and yet we

63-0901M LE SIGNE – JEFFERSONVILLE IN

184 Chaque événement spirituel est un signe venant de Dieu. Faites attention. Remarquez bien cela, voyez-vous. Observez : chaque événement spirituel, tout ce qui arrive, est un signe. Nous ne sommes pas ici par hasard. Ces choses n'arrivent pas simplement par hasard. C'est un signe. C'est signe que nous devons nous dépêcher de nous mettre—nous mettre à l'abri. Noé était un signe pour sa génération; Élie était un signe pour la sienne; Jean était un signe pour la sienne. Voyez? Tout, le Message de l'heure, est un signe. Observez-Le, regardez ce qu'Il est en train de faire. Voyez? C'est un signe. Tout a une signification.

185 Et ce genre de Message n'aurait pu arriver à aucun autre moment. Il n'aurait pas pu venir au jour de Luther, il n'aurait pas pu venir au jour de Wesley, il n'aurait même pas pu venir au jour pentecôtiste. Impossible. Voyez? Rien de cela n'était arrivé, mais pourtant, cela nous avait été promis

was promised in the Bible. See? We're at the end. Nothing could happen, it couldn't have happened till this time. And it's happening for a sign.	dans la Bible. Voyez? Nous sommes à la fin. Rien de cela ne pouvait arriver, cela n'aurait pas pu arriver avant ce moment-ci. Et cela arrive en guise de signe.

64-0629 THE MIGHTY GOD UNVEILED BEFORE US – PHILADELPHIA PA	64-0629 LE DIEU PUISSANT DÉVOILÉ DEVANT NOUS – JEFFERSONVILLE IN
114 Moses' veil; he was the living Word to the people. And today, the people that are veiled are the same thing. "They are written epistles, read of all men." Not a *new* epistle; but the Epistle that's been written, made manifest. It's–it's those who believe the Word and the promise of this day, that God is pouring out His Spirit, upon all flesh, and that is written epistles. And when a person tries to carnally impersonate that, it backfires. Your life shows what you are.	114 Le voile de Moïse; il était la Parole vivante pour le peuple. Et, aujourd'hui, les gens qui sont voilés sont la même chose. "Ils sont des lettres écrites, lues de tous les hommes." Non pas une *nouvelle* lettre, mais la Lettre qui a été écrite, manifestée. Ce sont—ce sont ceux qui croient la Parole et la promesse de ce jour, qui croient que Dieu répand effectivement Son Esprit sur toute chair; ce sont ceux-là les lettres écrites. Et lorsque quelqu'un essaie d'en faire une contrefaçon charnelle, cela lui retombe sur le nez. Votre vie montre ce que vous êtes.